



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00017076

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **17076**

Lugar y fecha: Document Place and date:	18/04/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	18/04/2018	Hora: Time:	08:47 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES, S. A.								
TERRESTRE / LAND	AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE						
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:						
Placa: Registration plate:	Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.						
Origen: Origin:	Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:						
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:						
Concentración: Concentration:	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Temperatura ambiente: Room temperature:						
Volumen tratado: Treated volume:	Tiempo de aereación: Ventilation period:								
Tiempo de exposición: Exposure period:	Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:								
Producto tratado: Product treated:	Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:								
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	Observaciones: Observations:								
09*40 MKU4819021 PONU7502407 MSKU6597624 MRKU0807953 INKU2305485 MKU5228830 MSKU8895660									
TGBU5402651 MRKU4247158									
Rony Palma Reyes									
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF									
NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER									



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		TCQ No. 17076		
COMPROBANTE DE PAGO				
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH				
RECEIPT				
RECIBI DE: RECEIVED FROM:	NUEVOS ALMACENES, S. A.		POR Q / FOR Q	***392.46
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	TRESCECIENTOS NOVENTA Y SEIS CON 46/100 Quetzales		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	7.40499
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIO (CASH)		QUETZALES	
CANCELADO EN: PAID IN:	EFFECTIVE CASH			
TCQ 18/04/2018	LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
José Sánchez Navichoque	FIRMA / SIGNATURE		SELLO / SEAL	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME				
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST				
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)				

